

: Yi Yf_UhUghfcd\Y`VY]`5h\Yb.
NY\bhUi gYbXY`]b`5`Ufa VYfY]hgW\UZh

; fc»VfUbX`bU\Y`5h\Yb.: Yi Yfk Y\`f`_Äa dZhi[Y[Yb
: `Ua a Ybž%&'C fhY`Yj U_i]Yfhž`X]W\hY`FUi W\k c`_Yb`ØVYf`XYf
GhUXh`'8fUa Uh]gW\Y`@U[Y`V`Y]Vh`_f]h]gW` "

5h\Yb`fXdUŁ`'8]Y`j Yf\YYfYbXYb`5i gk]f_i b[Yb`Y]bYg[Yk U`h][Yb
K U`XVfUbXYg`Ua`bcfXÖgh]W\Yb`GhUXhfUbX`j cb`5h\Yb`k YfZYb`Y]b
GW`U[`]W\h`Ui ZX]Y`Ub\U`hYbXYb`<YfUi gZcfXYfi b[Ybž`a`]h`XYbYb
X]Y`[f]YW\]gW\Y`6Yj Ò`_Yfi b[`Ub[Yg]W\hg`Yi hfYa Yf
K YhhYfVYX]b[i b[Yb`_cbZfcbh]Yfh]gh`'8Yf`6fUbXž`XYf`gY]h
GcbbhU[bUW\ a`]hhU[`k ØhYhž`\Uh`b]W\h`bi f`8i hnYbXY`j cb
5bk c\bYfb`ni f`9j U_i]Yfi b[`[Ynk i b[Ybž`gcbXYfb`Ui W\`X]Y
[YgUa hY`F Y[]cb`]b`Y]bYb`U`Ufa]YfYbXYb`Ni ghUbX`j YfgYhnh` "

9j U_i]Yfi b[Yb`i bX`[Ygi bX\Y]h`]W\Y
B chZÄ`Y`Y`

þg[YgUa h`k UfYb`X]Y`9]bk c\bYf`j cb`nk Ò`Z`C fhgW\UZhYb`XUni
Ui Z[Yfi ZYbž`\fY`<Äi gYf`]b`XYf`l a [YVi b[]j cb`A UfUh\cb`i bX
DYbhY`]ni`j Yf`UggYb`"8]Y` : Yi Yfk Y\`f`ZØ\fhY`XYb`Bchfi Z`dYf`GA G
Xi fW\ž`i a`X]Y`c`_U`Y`6Yj Ò`_Yfi b[`ØVYf`X]Y`U_i hY` ; YZU\`f`ni
]bZcfa`]YfYb`"<]YfVY]`k i fXY`VYf]W\hYhž`XUgg`a Y\`fYfY`DYfgcbYb
Ui Z[fi bX`j cb`5hYa k Y[gVYgW\k YfXYb`]b`?fUb`_Yb\Äi gYf
Y]b[Y`]YZYfh`k YfXYb`a i gghYb`"Gc[Uf`nk Y]`?fUb`_Yb\Äi gYf
a i gghYb`Yj U_i]Yfh`k YfXYbž`k Ug`X]Y`8f]b[`]W\`_Y]h`XYf`G]hi Uh]cb
j YfXYi h`]W\h` "

GhUf`_`Xi fW\`HfcW`_Yb\Y]h`i bX`K`]bX
VY[Øbgh][h`

; f]YWX]gWXY`A YhYcfc`c[Yb`i bX`N]j]`gWxi hnVY\`OfXYb`k Y]gYb
XUfUi Z`\]bž`XUgg`X]Y`YI hfYa Y`HfcW_Yb\`Y]h`gck]Y`X]Y`_f`Zh][Yb
K]bXY`]b`XYf`FY[]cb`X]Y`; YZU\`f`j`cb`; fc»Vf`AbXYb`Yf\`YV`]WX
Yf\`Ò\`Yb"»XYf`_`Y]bY`6fUbX`_`ÒbbhY`g]WX`i bhYf`X]YgYb
6YX]b[i b[Yb`fUgW`Ui gVfY]hYb`i bX`_UhUghfcd\`U`Y`5i ga U»Y
UbbY\`a Yb"GY]h`A cbUhYb`\`Uh`Yg`_Ui a`bYbbYbgk Yfh[YfY[bYhž
k Ug`X]Y`6fUbX[YZU\`f`]b`nU\`fY]WXYb`FY[]cbYb`; f]YWX Yb`UbXg`Ui Z
X]Y`\`ÒW`ghY`Ghi ZY`UbghY][Yb`"Y»"

8]WX hY`F Ui WX Yb hk]W_`i b[`VYY]b hf`À WX h][h
5 hYa `i Zh

8]Y`k Y]hfY]WX YbXYb`5i gk]f_`i b[Yb`XYg`6fUbXg`g]bX`Ui WX`]b`5h\`Yb
gY`Vgh`XYi h`]WX`gd`ØfVUf"9]bY`X]WX hY`[fUi VfUi bY`FY Ui WX`k`c`_Y`\`Uh
X]Y`GhUXh]b`Y]b`i b\`Y]j`c`Yg`@]WX h[Y\`Ø`h`i bX`g]WX`ØVYf`a Y\`f`U`g
%\$`\$`?`]ca YhYf`YfghfYW`hž`V]g`\`b`ni`f`<U`V]bgY`DY`cdcbbYg"8]YgY
[Ygi bX\`Y]h`]WX Yb`F]g]_Yb`k YfXYb`Xi fWX`X]Y`Ub\`U`hYbXYb
5hYa dfcV`Ya Yž`X]Y`j]Y`Y`6Øf[Yf`YfZU\`fYbž`bcWX`j YfgWX`ÀfZh"

GhUUh`]WX Y`A U» bU\`a Yb`ni`f`l bhYfghØhni b[

»F`YU`_h]cb`Ui Z`X]Y`XfUa`Uh]gWXY`@U[Y`\`Uh`X]Y`FY[]Yfi b[
nU\`fY]WX Y`A U» bU\`a Yb`Yf[f]ZYb"8]Y`GhUX]Yb`i bX`Gdcfh\`U`Yb`]b
BcfX!5h\`Yb`k`i fXYb`ZØf`Yj`U`_i]YfhY`6Øf[Yf`[Y`ØZb`Yhž`k`À\`fYbX
<chY`g`YVYbZU`g`l`bhYf`_ØbZhY`VYfY]hghY`hYb"9]b][`k`UfYb`g]WX`X]Y
FYdcfhYf`j`cf`C`fhž`XUgg`X]Y`hci`f]gh]gWXYb`9]b]f]WX`hi`b[Yb`j`cfYfgh
b]WX`h`VYXfc`\`higY]Ybž`Ui WX`k`Ybb`j]Y`Y`9]bk`c\`bYf`i`bYfgWX`fcW_Yb
]b`]fYb`<`Ài`gYfb`V`]YVYb`i`bX`j`Yfgi`WX`hYbž`a`]h;`UfhYbgWX`Ài`WX`Yb
X]Y`:`Ua`a`Yb`ni`VY`_`Àa`dZYb"

Dc`]h]gWXY`F`ØW__Y`f`ni`f`?`f]gYbVYk`À`h][`i`b[

»a`]hYb`X]YgYf`Bch`U[Y`\`Uh`XYf`[f]YWX]gWXY`FY[]Yfi b[gWXYZ
?mf]U`cg`A`]hgchU_]g`gY]bYb`l`f`Ui`V`UV[YVfcWX`Yb`i`bX`_Y`fY
i`a`[Y\`YbX`bUWX`5h\`Yb`ni`fØW_"8]Yg`nY][`h`XUg`9b[U[Ya`Yb`h`XYf
FY[]Yfi b[ž`X]Y`?`f]gY`ni`VYk`À`h][Yb`i`bX`XYb`6Øf[Yfb`]b`X]YgYf
hi`fVi`Yb`hYb`NY]h`VY]ni`ghY\`Yb":`Yi`Yfk`Y\`f!`i`bX`FY`hhi`b[gY]b\`Y]hYb

g]bX'Ui gj YfgW]YXYbYb'HY]'Yb'; f]YWYb'UbXg'ni f'i bhYfghØhni b[
Ua '6fUbXcfh'ni gUa a Yb[Ync[Yb'k cfXYbž'k Ug'X]Y'9fbgh\UZh][_Y]h
XYf'@U[Y'j YfXYi h]W'h"

8Yf'K U'XVfUbX'Ua 'GhUXhfUbX'j cb'5h\Yb']gh'Y]b'VYi bfi \][YbXYg
6Y]gd]Y'ZØf'X]Y'<YfUi gZcfXYfi b[Ybž'j cf'XYbYb'j]Y'Y'; Ya Y]bXYb
Ui Z[fi bX'XYg'?'a Uk UbXY'g'i bX'XYf'ni bY\ a YbXYb
K YhhYfYi hfYa Y'ghY\Yb"'9g'VYXUfZ'Yf\YV'W]WYf'5bghfYb[i b[Ybž
i a 'X]Y'6Øf[Yf'ni 'gW\ØhYb'i bX'X]Y' ðZfUghfi _hi f
k]XYfghUbXgZ\][Yf'ni '[YghU'hYbž'XUa]h'gc'WY'HFU[ØX]Yb'j]b
Ni _i bZhj Yfa]YXYb'k YfXYb'_ØbbYb"

8YhU]`g

6Ygi WYb'G]Y'i bg'Ui Z.'b!U["XY